

El Clarion

Julio/Agosto 2024

Vol. 38, Issue 7

TODOS SON BIENVENIDOS

Como comunidad de fe, los miembros de la Iglesia Luterana de Clairemont están llamados a incluir a todas las personas que buscan una relación con Jesús, independientemente de su edad, estatus económico, origen étnico, capacidad física o mental, orientación sexual, estatus migratorio o estado civil. Nos reunimos como una sola congregación, adorando en dos idiomas, celebrando muchas culturas. Afirmamos que, en Cristo, "No hay judío ni griego, no hay esclavo ni libre, no hay hombre ni mujer" (Gálatas 3:28).

Durante décadas, esta declaración de bienvenida ha saludado a todas las personas que entran en esta iglesia. Está ahí mismo en el boletín después de "Sirviéndonos hoy". Pero ¿QUÉ significa exactamente y quiénes es TODOS?

Esto significa que aceptamos, saludamos, amamos y cuidamos a todos los que pasan por nuestras puertas. Es tan simple como eso. Las categorías que se definieron se incluyeron con el fin de ser lo más claros posible en cuanto a lo que proclamamos. Si alguna categoría se dejó fuera, fue simplemente un des-

cuido.

Entonces seamos más explícitos acerca de quién es TO-DOS. Pablo nos da una respuesta maravillosa en su carta a los Gálatas: "No hay judío ni griego, no hay esclavo ni libre, no hay hombre ni mujer". Es decir, no hay nadie que busque una relación con Jesús que no sea bienvenido. Asi es, no hay nadie que no sea bienvenido.

- ¿Incluye a los visitantes? Sí, lo hace.
- ¿Incluye a los que adoran aquí de vez en cuando o regularmente? Sí, lo hace.
- ¿Incluye a aquellos que han sido o serán llamados a servirnos en la Palabra o en la Palabra y los Sa-

cramentos? Es decir, nuestros diáconos y pastores. Sí, lo hace.

Bill Fredericks

Associate Pastor: Elena Enriquez Cell: 858-248-7898 iglesialuterana@clairemontlc.org Church Office: Tanya Buchanan Office: 858-273-7423 clc@clairemontlc.org

LAS INESPERADAS Y ASOMBROSAS BENDICIONES DE DIOS por Gary Jaus

El último domingo de mayo, me tomé un momento de su tiempo para hablar sobre el concierto que los American Flyboys (AFBs) ofrecerían aquí en nuestra iglesia. Compartí mi sensación de ligera depresión derivada principalmente de las tormentas y los retrasos que esas tormentas estaban causando al progreso en la construcción del nuevo Salón Social. Era una sensación que yo sospechaba que muchos de nosotros la estábamos experimentando. Mencioné cómo la música puede levantar nuestro espíritu y conectarnos emocionalmente con Dios. Estaba tratando de describir cómo cuando experimentamos la música juntos, especialmente la música en vivo, podemos sentir la maravilla del amor de Dios que se magnifica a través de nosotros. Cuando la música inspiradora se infiltra en nuestros núcleos colectivos, aporta vitalidad, alegría, y un sentido de vida a nuestra fe. Sentimos en esos momentos de profunda emotividad que nuestra fe en Dios no es teórica. Es tan real como las lágrimas que se deslizan por nuestros rostros cuando reflexionamos sobre nuestras pérdidas, o las lágrimas de alegría que a veces son tan profundas que las palabras no logran expresar adecuadamente lo que sentimos.

El 1 de junio, más de 200 personas de la CLC/ILC y de la comunidad asistieron al concierto de AFBs. Ellos vinieron porque ustedes vinieron y los invitaron. Después de un mes de reflexión, se siente como un momento memorable en la historia de nuestra iglesia. Ustedes me dijeron que la actuación de The American Flyboys fue de primera categoría. Incluso algunos de los miembros de la banda dijeron que pensaban que era el mejor show que habíamos hecho. Realmente no puedo juzgar eso, pero

estaba muy orgulloso de ellos y especialmente de **Giselle**. ¡Su primer show con las AFBs y lo logró!

En el intermedio, una mujer que conozco desde hace años se acercó a mí claramente luchando por no derramar lágrimas. Ella es extrovertida, vibrante y



divertida. Tiene una personalidad chispeante. Ella dijo: "No soy una llorona, Gary. Tú no sabes esto de mí, pero soy introvertida. No salgo mucho. Soy muy tímida y no había salido a algo así en años. La música, la gente y el sentimiento en tu iglesia, es increíble. Quiero vol-

ver; este es un lugar en el que necesito estar'. Sus palabras fueron una revelación sorprendente.



(Bendiciones Vea la página 6)

BIENVENIDOS A

CLAIREMONT LUTHERAN/IGLESIA LUTERANA

Servicios de Adoración Domingo a las 9:30 (Inglés) Domingos a las 11:30 (Español)

Así dice la nueva pancarta beige y café en la pared de ladrillo que da a Clairemont Mesa Boulevard. Con una donación de los miembros de la iglesia, Ava Rice diseño la pancarta, y Jeff Archer y John Gjerset la instalaron. Ahora la comunidad en inglés y español puede ver que estamos abiertos y que damos la bienvenida a todos los que buscan una relación con Jesucristo.

Recientemente, cualquiera que pasara por el frente de la iglesia sabía que necesitábamos algún tipo de ayuda para anunciarnos después de que el letrero electrónico se descompusiera. Varias personas me preguntaron cuál se suponía que era el diseño de las pocas luces que funcionaban. Pensé que parecía una silla eléctrica de prisión, otros pensaron que parecía el intento de un niño de dibujar un saxofón. No hace falta decir que no era una imagen atractiva para nuestra iglesia.

Inicialmente, la tesorera del Concilio, Lorri Carlsen, y su esposo, Curtis, evaluaron el letrero electrónico de veinte años de antigüedad para ver si se podía salvar. Buscando piezas en Internet, encontraron que, si bien había algunas piezas disponibles, la tecnología había evolucionado mucho tiempo atrás hasta el punto en que ninguna empresa quería garantizar ningún tipo de reparación que "pudieran" hacer. Arreglar el letrero habría sido tirar dinero bueno a lo malo.

La intención de la nueva pancarta era servir como una invitación temporal a la comunidad. Lorri ha estado investigando a las empresas de letreros y los requisitos de permisos de la ciudad de San Diego. Sí, así es, la ciudad de San Diego requiere un permiso y tarifas para las señales electrónicas. Peor aún, los letreros electrónicos ahora cuestan decenas de miles de dólares. Por lo tanto, nuestra pancarta temporal probablemente será temporal un poco más de tiempo de lo que se pensó originalmente.

¡Aquí está la buena noticia! Ustedes son la mejor mercadotecnia para Clairemont Lutheran/ Iglesia Luteran Church. Ustedes son más influyentes que una pancar-

ta y más atractivos que cualquier luz electrónica. Ustedes tienen más calidez y mucha más compasión por sus vecinos y la comunidad que cualquier letrero puede tener. Extiendan la mano y tomen la mano de alguien, toquen el corazón de alguien o presten un oído atento e invítenlo a sentarse con ustedes y a aprender acerca de Jesucristo.

No le pregunté a Jeff, John, Ava, Lorri o Curtis si podía escribir esto sobre ellos. Pero, tómense un momento y denles las gracias. Ellos ayudaron a crear una atractiva invitación a nuestra iglesia. El resto de nosotros tenemos que hacer que la invitación sea personal.

Gary Jaus



	Luther	remont ran Church ia Luterana		cios de la Iglesia zo, Abril, Mayo						
Financial Report 2024										,
	Income						Expenses			
				Actual Year					Actual Year	
		Actual	Budget	to Date	YTD Budget		Actual	Budget	to Date	YTD Budget
March		\$55,694	\$32,203	\$137,300	\$99,660		\$37,547	\$41,063	\$115,860	\$123,188
April		\$29,374	\$32,703	\$166,673	\$132,363		\$41,863	\$38,063	\$157,723	\$161,251
May		\$28,603	\$31,203	\$195,277	\$163,567		\$32,715	\$38,063	\$190,438	\$199,314
May net income -\$4,112				2024 YTD Net income \$4,839						

ESTAN INVITADOS!

No necesito decirles que la Iglesia Luterana de Clairemont ha tenido un par de años difíciles. Pero a través de todas las cosas por las que ha pasado esta congregación, ¡ustedes han permanecido fieles, comprometidos, persistentes y compasivos en la búsqueda de vivir la misión y el ministerio de Dios en este lugar!

¡Y ese buen trabajo ha dado sus frutos! Hay una luz que brilla entre esta comunidad de fe, una luz de esperanza y sanación, una luz de emoción y energía, una luz de paz y posibilidad. ¡Dios es bueno!

Para celebrar este punto de retorno, mientras miramos hacia un futuro brillan-



te, tendremos una reunión congregacional el domingo 28 de julio. Habrá adoración bilingüe a las 10:00, seguida de un almuerzo. Durante el almuerzo habrá actualizaciones sobre una variedad de ministerios y proyectos, incluyendo el edificio y el proceso de llamado (entre otros). También habrá presentaciones sobre las oportunidades ministeriales y cómo pueden participar. Y habrá tiempo para disfrutar de la conversación y fortalecer nuestras relaciones como comunidad de fe.

Tenemos mucho por lo que estar agradecidos y mucho que esperar mientras continuamos sirviendo a Dios y al pueblo de Dios en este lugar. ¡Por favor, planee reunirse a este rico tiempo juntos!

Diaconisa Margy



ESTUDIO BÍBLICO DE LA REVISTA GATHER

Verano 2024: "Después de la certeza: una guía bíblica"

por la Rda. Dra. Meghan Johnston Aelabouni

Una pandemia mundial, una agitación política, un clima cambiante... En estos días, el futuro es más incierto que nunca. ¿O no lo es? Para la gente de la Biblia, la vida a menudo estaba marcada por una profunda incertidumbre. Los encuentros con Dios provocaban asombro, confusión o valor, pero rara vez certeza. En cambio, el pueblo de Dios siempre ha sido llamado a seguir a Dios hacia lo desconocido, confiando en la seguridad de la gracia y el amor de Dios. Este estudio bíblico de verano de tres sesiones explora la invitación de Dios a la gente de la Biblia y a nosotros, a emprender el viaje santo más allá de la certeza hacia la curiosidad, la comunidad y la compasión, donde encontramos vida abundante en Cristo.

Julio 2024 Después de la certeza: Comunidad

Cuando la certeza en la fe se convierte en responsabilidad del individuo, esto puede aislarnos de Dios y de la comunidad. Los propios fracasos de certeza del reformador Martín Lutero lo llevaron a volverse a los pasajes de los evangelios y a las epístolas que proclamaban la salvación, no como una recompensa por nuestra certeza, sino como un don otorgado en y a través de la comunidad. En esta segunda sesión, consideramos cómo algunos de los textos fundamentales de la Reforma Luterana cambiaron a la iglesia y al mundo.

VERSO DE ENFOQUE " Hay un solo cuerpo y un solo Espíritu, así como fuieron llamados a la única esperanza de su vocación, un solo Señor, una sola fe, un solo bautismo, un solo Dios y Padre de todos, que está sobre todas las cosas, por todos y en todos. Pero a cada uno de nosotros se nos dio la gracia según la medida del don de Cristo". (Efesios 4:4-7.)

TODOS están invitados a asistir al **Estudio Bíblico de Paciencia:** Lunes 15 de julio a las 12:30 p.m. en la Salón 4.

Agosto 2024 Después de la certeza: La compasión

Cuando la certeza se convierte en crítica, contribuye a las divisiones entre las personas y dentro de las comunidades. Las enseñanzas de Jesús y los escritos pastorales del apóstol Pablo a veces instan a las personas a elegir la compasión en lugar de la corrección, un modelo que puede ofrecer la guía del cristiano en un tiempo polarizado.

VERSO DE ENFOQUE "Ahora vemos de manera indirecta y velada, como en un espejo; pero entonces veremos cara a cara. Ahora conozco de manera imperfecta, pero entonces conoceré tal y como soy conocido. Ahora, pues, permanecen la fe, la esperanza y el amor. Pero el amor es el más importante." (1 Corintios 13:12-13)

TODOS están invitados a asistir al **Estudio Bíblico de Paciencia:** Lunes 12 de agosto a las 12:30 p.m. en la Salón 4.

Estudio Bíblico Ruth: No se reunirán en julio ni en agosto.

(Bendiciones—la página 2)

Yo nunca había sentido una falta de confianza o ansiedad social en su personalidad. Ella ha camuflado bien a su demonio.

Sin duda, Dios podría haberla ayudado a superar sus miedos y fragilidades. Pero ese no era su trabajo. Esa noche fue nuestro trabajo. Si solo veinte de ustedes hubieran estado en el Santuario en lugar de más de doscientos, ella no habría experimentado las profundidades de las bendiciones que sintió en medio de nosotros. Podría haber dicho que la iglesia era "agradable" o que la música era "buena" o que la comida era "maravillosa". Pero ella usó la palabra *increíble*. Ella vio exuberancia en las sonrisas de muchos de ustedes, el baile de jóvenes y mayores y una sensación de seguridad entre nosotros. Todas esas fueron las asombrosas e inesperadas bendiciones de Dios otorgadas a ella a través de ustedes.

Probablemente no estábamos pensando en las infinitas bendiciones que Dios derramó sobre nosotros esa noche. Pero comimos Sus bendiciones, escuchamos Sus bendiciones, y fuimos abrazados y jubilosos en Sus bendiciones emocionales. Mi amiga tenía razón. Este es un lugar en el que ella necesitaba estar. Al igual que todos nosotros.





PRÓXIMOS EVENTOS

4 de julio - The American Flyboys Band

Feria del Condado de San Diego en el Paddock Stage 2:30 p.m. a 4:00 p.m.

9 de julio - The American Flyboys Band

Pabellón de Órgano del Parque Balboa para "Crepúsculo en el Parque"
6:30 p.m. a 7:30 p.m.

Del 10 de julio al 14 de agosto — Cenas en la playa

De Anza Cove — 5:30 p.m.; Comida compartida a las 6:00 p.m.

15 de julio — *Estudio Bíblico "Gather"* 12:30 p.m. en el salón 4

28 de julio-Reunión congregacional

10:00 a.m.—Servicio bilingüe Seguido de un almuerzo y actualizaciones sobre los proyectos y oportunidades de CLC. (Vea la página 4)

Actualización del Comité de Llamado

En el Clarión de junio, les dije que nuestro representante del Sínodo se había puesto en contacto con siete pastores en relación con nuestro proceso de llamado. Ahora, cuatro de esos siete han indicado que están interesados en ser incluidos en nuestro proceso. Su comité de llamado los mantendrá informados tanto como nos sea posible. Por favor, mantengan a los candidatos y al comité de llamado en sus oraciones.

Bill Fredericks

JULIO/AGUSTO
FECHA LÍMITE DE CLARION
Miercoles, Agosto 21 @ 4 p.m.
harrietmorris@cox.net



FELIZ 4 DE JULIO Llamando a todos los jugadores de Bunco!

¿Cuándo?: El 2do viernes de cada mes.

¿Dónde?: En el Narthex

¿Hora?: 1:00 p.m.

\$5.00 De donación para caridad y premios.

Todos son bienvenidos.

Esperamos verte el:

12 de julio a la 1:00 p.m.

9 de Agosto a la 1:00 p.m.

VIDRIERA — DALLE DE VERRE

Justo después de la Primera Guerra Mundial en Francia, un artista francés colaboró con un vidriero para que se hicieran gruesas losas de vidrio de colores y las rodeó con cemento para un proyecto. A otro artista, Jean Gaudin, se le atribuye la idea de romper o cortar el vidrio con una sierra, y luego facetar las piezas astillando los bordes de una cara del vidrio con un martillo para crear una refracción profunda y brillante del color a través del vidrio. El lado plano del vidrio mira hacia afuera, el lado facetado hacia el interior. Las piezas se colocan en un diseño enmarcado en una cama de arena, y se vierte cemento alrededor de las piezas de vidrio (a finales de los años cincuenta, algunos fabricantes comenzaron a usar una resina epoxi en lugar de cemento). Una vez que se endurece el cemento o la resina, se retira el marco de madera y la pieza está lista para ser instalada.

Este tipo poco común de vidriera se llama Dalle de Verre, y es el tipo de vidriera que tenemos en el techo, a los lados de la iglesia en el lado de Kleefield, y en las



ventanas principalmente azules justo debajo de la línea del techo en el lado oeste del Santuario: es una de las razones por las que la Sociedad Histórica de La Jolla incluyó nuestra iglesia en su recorrido por la notable arquitectura de iglesia en San Diego y Tijuana.

Tenía curiosidad, así que investigué qué

se usa para hacer los colores en las vidrieras, la respuesta es sales, óxidos metálicos. Los más utilizados son: óxido de cobalto para el azul o el violeta, sulfuro de cadmio para el amarillo, cloruro de oro para el rojo o el rosa, óxido de antimonio para el blanco, azufre para el ámbar, óxido de uranio para el amarillo-verde, óxido de cobre para el aguamarina o el turquesa y óxido de cromo para el esmeralda. Un matriz negro se logra mezclando

pigmentos de óxido de hierro en el cemento o la resina. Lorri Carlsen



Estas imágenes son de un video sin licencia realizado en Inglaterra en 1956.





Esta imagen es la parte trasera de una ventana de Kleefield mostrando

las facetas en el vidrio, y la textura rugosa de la matriz fundida en arena.

CLC Volunteer Schedule - July / August

Lay Readers

July 7 & Aug 4 Susan Gjerset
July 14 & Aug 11 Gary Lange

July 21 & Aug 18 Bonita Martinez

July 28 & Aug 25 Lili Munoz

Carol Nichols
Arlene Riordan
Lorri Carlsen

Rob Constantine



Communion Assistants

July 7 & Aug 4 Holly Boyle, Rita Leatherman, Pam Allen

July 14 & Aug 11 Gary Lange, Peggy Ritchie, Harriet Morris

July 21 & Aug 18 Carol Nichols, Bonita Martinez,

Harriet Carmona

July 28 & Aug 25 Lewis TenHulzen, Gary Jaus, Aida Jaus

Welcome Team

July 7 & Aug 4 Pam Allen, Sandra Logan, Curtis Cline

July 14 & Aug 11 Janet Wood, Emilie Lauchmen, Gary Lange

July 21 & Aug 18 Karen Creusere, Kathy Reed, Janet Wood

July 28 & Aug 25 Renee Shepard, Harriet Carmona, Emilie Lauchmen



July 7 & Aug 4 LeRoy Bannach / Anna Bailey

July14 & Aug 11 Gary Lange /

July 21 & Aug 18

July 28 & Aug 25 / Bill Huston



July 4 & Aug 4

Lewis John TenHulzen

July 14 & Aug 11

Lewis John TenHulzen

July 21 & Aug 18

Lewis John TenHulzen

July 28 & Aug 25

Lewis John TenHulzen



Altar Guild

July - Peggy Ritchie & Holly Boyle

Aug - Ruth Andersen & Bev Covey

Christina	Herfindahl	7/1
Jacob	Herfindahl	7/1
Maggie	Oregon	7/2
Jeremiah	Skinner	7/4
Jennifer	Brewer	7/5
Leighton	Steele-English	7/6
Cynthia	Jorstad	7/8
James	Reardon	7/9
Elizabeth	Leatherman	7/11
Karla	Carrizalez	7/12
Cristina	Ventura	7/12
Carmen	Mendoza	7/17
Becky	Newhouse	7/18
Peter	Gjerset	7/19
Adam	Timms	7/21
Corey	Goldenstein	7/21
Nivek	Valentan	7/22
Linda	TenEyck	7/26
Mary	Polk	7/29
Emily	Jones	7/31



Skinner	8/1
Morris	8/5
Wilfong	8/13
Archer	8/13
Yost	8/16
Colson-Kegel	8/18
Jenkins	8/19
McCauley	8/19
Solomon	8/26
Butlin	8/29
	Morris Wilfong Archer Yost Colson-Kegel Jenkins McCauley Solomon

^{*} If you are not on this list and celebrate a birthday in July or August please contact the office to update our info.



Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
	1 1:00pm AA 4:00pm Gospel Study 8:00pm AA Meeting	2 1:00pm AA 7:00pm Al-Anon	3 5:30 the last Food, Faith & fellowship.	4 Office Closed	5 12:00pm Food Distribution 1:00pm AA 6:00pm Al- Anon	6 7:00am SA
7 9:30am Worship Service 10:30am Julys Birthday cake will be served. 11:30am Servicio de Adoración en Español, 12:30 - 6pm Iglesia Luterana fellowship	8 1:00pm AA 4:00pm Gospel Study 8:00pm AA Meeting	9 1:00pm AA 4:00pm Evangelism team 7:00pm Al-Anon	10 12:2:30pm Southern Care group 5:30pm Suppers at the Beach	11 8:00am Sandwich Min. 1:00pm AA Meeting	12 12:00pm Food Distribution 1:00pm Bunco 1:00pm AA 6:00pm Al- Anon	13 7:00am SA 11-2pm Quenceaeñra
14 9:30am Worship Service 11:30am Servicio de Adoración en Español, 12:30 - 6pm Iglesia Luterana fellowship	15 12:30pm Gather Bible study 1:00pm AA 4:00pm Gospel Study, 8:00pm AA Meeting	16 1:00pm AA 7:00pm Al-Anon	17 5:30pm Suppers at the Beach	18 8:00am Sandwich Min. 1:00pm AA Meeting	19 12:00pm Food Distribution 1:00pm AA 6:00pm Al- Anon	7:00am SA 3-5pm Saint James tour of the church.
9:30am Worship Service 10:30 fellowship retreat fundraiser 11:30am Servicio de Adoración en Español, 12:30 - 6pm Iglesia Luterana	22 1:00pm AA 4:00pm Gospel Study 8:00pm AA Meeting	23 1:00pm AA 6:30pm Executive Team 7:00pm Al-Anon 7:15pm Council Meeting	24 12:2:30pm Southern Care group 5:30pm Suppers at the Beach	25 8:00am Sandwich Min. 1:00pm AA Meeting	26 12:00pm Food Distribution 1:00pm AA 6:00pm Al- Anon	27 7:00am SA
28 10:00am Bilingual service, Congregational gathering Followed by a BBQ	29 1:00pm AA 4:00pm Gospel Study 8:00pm AA Meeting	30 1:00pm AA 7:00pm Al-Anon	31 5:30pm Suppers at the Beach			